



INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC COMMISSION
COMMISSION OCÉANOGRAPHIQUE INTERGOUVERNEMENTALE
COMISIÓN OCEANOGRÁFICA INTERGUBERNAMENTAL
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات

政府间海洋学委员会

UNESCO – 7 Place de Fontenoy - 75352 Paris Cedex 07 SP, France
<http://ioc.unesco.org> - contact phone: +33 (0)1 45 68 03 18
E-mail: v.ryabinin@unesco.org

Lettre circulaire de la COI n° 2811
(Disponible en anglais et espagnol)

IOC/VR/JB/AC/
15 octobre 2020

- Aux : Agences nationales officielles de coordination chargées d'assurer la liaison avec la COI (Etats membres de la COI)
- cc. : Délégations permanentes/missions d'observation auprès de l'UNESCO et Commissions nationales pour l'UNESCO des États membres de la COI
Organisations partenaires
Président et vice-présidents de la COI
Officiers élus des organes subsidiaires de la COI

Objet : Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques au service du développement durable (2021-2030) – Appel à l'action de la Décennie

Le but de cette lettre circulaire est de vous informer du lancement de l'Appel à l'action de la décennie n° 01/2020 le 15 octobre 2020 dans le cadre de la préparation de la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques au service du développement, autrement nommée ici « la Décennie ». Au moment où l'Assemblée Générale des Nations Unies examine la version 2.0 du Plan de mise en œuvre de la Décennie au cours de sa session d'octobre à décembre, il nous semble opportun d'envoyer un signal à la communauté internationale en encourageant la préparation et la soumission d'actions transformatives à grande échelle dans la perspective du lancement de la Décennie en janvier 2021. Les actions proposées à ce titre feront l'objet de décisions de validation au début de 2021, une fois que les mécanismes de gouvernance de la Décennie seront établis. Cet appel est le premier d'une série qui ponctuera les dix prochaines années. A travers cet appel, nous encourageons les Etats membres et tous les partenaires à soumettre leurs propositions d'actions transformatives susceptibles de s'inscrire dans la vision de la Décennie.

L'actuel appel se concentre particulièrement sur (i) les programmes transformatifs multi-pays de grande ampleur et (ii) les contributions en nature ou financières importantes en soutien des actions de la Décennie et des coûts de coordination. Les programmes et contributions qui tendront à la pérennité des sciences océaniques, notamment les efforts faits en direction des infrastructures et du développement des compétences du personnel et des structures institutionnelles dans le contexte de la Covid-19, seront favorablement accueillis dans le cadre de cet appel. Toute action d'où qu'elle vienne dans le monde sera bienvenue, sans restriction quant à la nature du demandeur de la validation de l'action.

Chairperson

Mr Ariel Hernan TROISI
Technical Secretary
Navy Hydrographic Service
Av. Montes de Oca 2124
C1270ABV Buenos Aires
ARGENTINA

Executive Secretary

Dr Vladimir RYABININ
Intergovernmental Oceanographic
Commission — UNESCO
7 Place de Fontenoy
75352 Paris Cedex 07 SP
FRANCE

Vice-Chairpersons

Ms Monika BREUCH-MORITZ
c/o Secretariat of German IOC Section
Federal Maritime and Hydrographic Agency
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg
GERMANY

Dr Alexander FROLOV
Assistant to the President
National Research Center "Kurchatov Institute"
Academika Kurchatova pl., 1
123182 Moscow
RUSSIAN FEDERATION

Mr Frederico Antonio SARAIVA NOGUEIRA
Navy Captain (Ret) Directorate
of Hydrography and Navigation
Rua Barao de Jaceguai S/N
24048-900 Niterói
BRAZIL

Dr Satheesh Chandra SHENOI
Former Director
Indian National Centre for Ocean
Information Services (INCOIS)
Pragati Nagar, Nizampet
P.O. 500090 Hyderabad
INDIA

Dr Karim HILMI
Head of Oceanography Department
Institut National de Recherche
Halieutique (INRH)
02, Boulevard Sidi Abderrahmane
Ain Diab
20180 Casablanca
MOROCCO

Les promoteurs des actions de la Décennie qui seront approuvées auront la possibilité de rejoindre un effort mondial, largement partagé et très visible, qui s'appuie sur des décennies d'avancées dans le domaine des sciences océaniques. La Décennie offrira de nouvelles opportunités de collaboration entre les disciplines, les régions et les générations et un accès à de nouvelles sources de soutien par le biais de l'Alliance pour la Décennie et d'autres mécanismes de mobilisation des ressources associés à la Décennie.

Pour de plus amples informations sur l'appel, vous pouvez consulter sur le [site de la Décennie](#) une note d'orientation à l'intention des candidats et un document intitulé « Questions fréquentes au sujet de l'appel à l'action de la Décennie » ainsi que la version 2.0 du plan de mise en œuvre de la Décennie. Deux sessions d'information virtuelles sont programmées les 20 octobre et 6 novembre 2020. Les détails seront diffusés sur le site de la Décennie de l'océan et sur les médias sociaux de la Commission.

Lors de la préparation des soumissions, nous encourageons vivement les parties intéressées à consulter et, si possible, à collaborer avec d'autres institutions et partenaires qui travaillent sur des questions communes. La consultation et la conception d'actions en commun sont les garants du succès de vos soumissions. Le secrétariat de la COI se tient à votre disposition pour aider les consultations et fournir les orientations nécessaires.

Dans le cadre de cet appel à l'action, les Etats membres sont vivement encouragés à s'engager dans une ou plusieurs des actions décrites ci-dessous :

- (i) Développer des actions susceptibles d'entrer dans le cadre de la Décennie et les soumettre pour approbation au moyen du formulaire en ligne approprié « [Demande d'approbation](#) » (en anglais seulement) avant le 15 janvier 2021. Les actions qui comportent une contribution en nature ou financière aux fonctions de coordination centralisée telle qu'une aide au fonctionnement de l'Unité de coordination de la Décennie, ou aux coûts de la coordination décentralisée telle que l'hébergement d'un bureau de coordination ou d'un centre de collaboration de la Décennie, sont particulièrement encouragées de la part des Etats membres.
- (ii) Etablir des mécanismes tels que les Comités nationaux de la Décennie et organiser des ateliers dans lesquels les acteurs nationaux peuvent échanger et élaborer conjointement des actions susceptibles de répondre à cet appel.
- (iii) S'engager activement dans des initiatives régionales en cours en vue de définir les priorités régionales de la Décennie dans les régions du Pacifique, de l'Arctique ou de l'Atlantique tropical occidental, ou lancer de nouvelles actions régionales.
- (iv) Circuler très largement cette information sur l'appel à l'action de la Décennie en utilisant le matériel de communication mis à leur disposition sur le site régulièrement mis à jour par le secrétariat et disponible à cette adresse <https://trello.com/b/H8dfJc3c/call-for-decade-actions-announcement>.¹

Le secrétariat est à votre disposition pour répondre à toute demandes d'information supplémentaire par le biais de messages adressés à j.barbiere@unesco.org et a.clausen@unesco.org.

Je vous prie d'agréer les assurances de ma haute considération,

[signature]

Vladimir Ryabinin
Secrétaire exécutif

¹ Actuellement l'application n'est pas compatible avec Internet Explorer.